



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
January 12, 2021

MINUTES OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL HELD ON JANUARY 12, 2021, by videoconference.

Presents are:

Mayor Maurice Beauregard
Councillors:
Tim Ferrigan
Raymond Pilon
Jean-Pierre Landry
Lois Smith
Stéphanie Hébert-Shea
Suzanne Dubeau-Pilon

Also attending the meeting is Director General and Secretary-Treasurer, Sarah Bertrand.

001-01-2021 **OPENING OF THE MEETING**

CONSIDERING the decree number 177-2020 of March 13, 2020, which declared the state of sanitary emergency on all the Quebec territory for an initial period of ten days;

CONSIDERING the subsequent decrees extending this state of emergency, that is, until June 3, 2020;

CONSIDERING the decree number 2020-029 of April 26, 2020, of the Minister of Health and Social Services which allows Council to sit in camera and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

CONSIDERING this same decree, when the law provides that a meeting must be public, it must be publicized as soon as possible by any means allowing the public to know the content of the discussions between the participants and the result of the deliberation of the members;

CONSIDERING that it is in the public interest and to protect the health of the population, of the members of the Council and of the municipal officers that this meeting is held in camera and that the members of the Council and the municipal officers are authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by videoconference.

THEREFORE, it is moved by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved:

That the Council accepts that this meeting be held in camera and that the members of the Council and the municipal officers may participate by videoconference.

Carried unanimously

002-01-2021 **ADOPTION OF THE AGENDA**

Motioned by Lois Smith and resolved to accept the agenda as presented.

Carried unanimously

003-01-2021 **ADOPTION OF THE MINUTES – REGULAR MEETING DECEMBER 1, SPECIAL MEETING DECEMBER 14 AND SPECIAL MEETING BUDGET DECEMBER 17, 2020**

WHEREAS copy of the minutes from the regular meeting of Council held on December 1, special meetings held on December 14 and 17, 2020 were sent to Council by email;

Motioned by Tim Ferrigan and resolved to accept the minutes as prepared and circulated.

Carried unanimously

004-01-2021 **URBANISM**
AUTHORIZATION OF INSPECTOR'S MONTHLY REPORT

Motioned by Raymond Pilon and resolved to accept the Municipal inspector's monthly report and pertaining bill for the month of December 2020.

Carried unanimously

REQUEST FOR SUBDIVISION OF ROLL # 9665-79-5092



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
January 12, 2021

It is noted that the request has been deferred to next meeting for more consultation with the owner.

UPDATE – DEMOLITION – 3 PONTIAC STREET

It is noted that the demolition began this morning, January 12 2021 as advised in accordance with the court order delivered by the Superior Court on October 21, 2020.

REQUEST FOR INFORMATION – MRC AND SHQ

It is noted that the file will not proceed to the Commission d'accès à l'information for contestation as recommended by the municipal legal consultant.

GEOLOGICAL STUDY – MORIN AND BRABAZON STREETS

It is noted that an update regarding the bore samples have been completed and lab results to follow.

005-01-2021 **REQUEST FOR EXTENSION FOR STORAGE CONTAINER AT 1246 RTE 148**

Motioned by Tim Ferrigan and resolved authorize the extension of use of storage container till April 30, 2021 for the property at 1246, route 148.

Carried unanimously

COVID-19

It is noted that the Mayor informs Council that all current procedures and policies have been updated to comply with the latest COVID-19 restrictions.

MAYOR'S REPORT

It is noted that the Mayor gives a report and more information will follow next month following the monthly Regional meeting of Mayors scheduled for January 13, 2021.

006-01-2021 **FINANCE**
MONTHLY BILLS

Motioned by Raymond Pilon and resolved to pay monthly bills as presented on the disbursement sheet of January 12, 2021, in the amount of \$73 535.74.

Carried unanimously

Certificate of availability

Sarah Bertrand, Director general of the Municipality of Campbell's Bay, certifies that there are funds available for the above-approved expenses.

Given in Campbell's Bay, this, 12th day of January 2021,

Sarah Bertrand
DGST

MRC LAND SALE

It is noted that the MRC land sale will be held in September 2021.

007-01-2021 **AUTHORIZATION OF EXPENSE - LEGAL RETAINER WITH DHC AVOCATS**

Motioned by Stephanie Hebert-Shea and resolved that the Municipality of Campbell's Bay accepts the proposal for municipal and labour law services offered by the law firm DHC Avocats for the 2021.

Carried unanimously

008-01-2021 **AUTHORIZATION OF EXPENSE – WATER CONTAMINATION – TRAVEL TO QUEBEC CITY**

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to authorize the expense of \$600 for travel expenses incurred by the Mayor in regards to the emergency delivery of water samples to the



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
January 12, 2021

Environment of Quebec Lab in Quebec City on May 23 2020. The expense is allocated from the settlement of expenses received from the companies involved.

Carried unanimously

009-01-2021 **WATER – SEWAGE – TRANSFER SITE**
AUTHORIZATION OF EXPENSE – VALVE REPLACEMENT AT THE WATER SOFTENER

Motioned by **Stephanie Hebert-Shea** and resolved to authorize the expense of \$3500 for the valve replacements at the water softener. The expense is allocated from the budget item: Water softener maintenance.

Carried unanimously

NOTICE OF MOTION IS HEREBY GIVEN BY JEAN-PIERRE LANDRY that a bylaw regarding check valves and water damages to residential properties as recommended by La Mutuelle des Municipalités du Québec (MMQ) will be presented at next meeting.

PARKS, RA HALL AND RINK
COVID RULES

It is noted that the COVID-19 restrictions remain in place at the rink.

HELMETS - RINK

It is noted that the obligation for all users of the municipal rink remains mandatory to encourage safety among everyone.

010-01-2021 **RA HALL RENTAL – JUNE 12 2021**

Motioned by **Stephanie Hebert-Shea** and resolved to authorize the wedding of June 12 2021 to take place outside the RA Hall in an event tent as long as the rentee can provide liability insurance proof from the tent rental company.

Carried unanimously

011-01-2021 **JUNE 12 2021 WEDDING – STREET CLOSURE**

Motioned by **Tim ferrigan** and resolved that the section of Second Street from McLellan Street to Leslie street (near the tennis court) be closed to public circulation from June 11 to June 13 2021.

Carried unanimously

012-01-2021 **EXTENSION OF NOISE CURFEW – BYLAW # SQ 2011-03 – JUNE 12 2021 - WEDDING**

Motioned by **Lois Smith** and unanimously resolved to extend the noise curfew as mentioned in article 3 of bylaw # SQ 2011-03 from 10 pm to 2am on June 12 2021.

Carried unanimously

013-01-2021 **AUTHORIZATION OF EXPENSE – PAINT FOR NEW YOUTH CENTER**

Motioned by **Jean-Pierre Landry** and resolved to authorize the amount of \$250 for paint of the new Youth Center. The expense is allocated from the budget item Rink/Library Maintenance.

Carried unanimously

014-01-2021 **EMPLOYEES**
CANADA SUMMER JOB APPLICATION

Motioned by **Stephanie Hebert-Shea** and resolved proceed with the application for 2 students summer job applications with the Canada Summer Jobs program for a public works assistant and administrative assistant for the Fire Department.

Carried unanimously

015-01-2021 **SECURITY**
ACCEPTANCE OF AMENDMENTS TO THE EMERGENCY ISOLATED ENVIRONMENT RESCUE
AGREEMENT TO INCORPORATE WATER RESCUE

CONSIDERING that 3 fire safety services of the MRC Pontiac will be ready to offer water rescue service on their territory;



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
January 12, 2021

CONSIDERING that the MRC Pontiac coordinated water rescue training for all FSS on its territory;

CONSIDERING that the MRC Pontiac wishes to develop a water rescue program for all of its municipalities;

CONSIDERING that the MRC Pontiac has adopted a local protocol for intervention in isolated areas and has been coordinating this rescue service for several years;

CONSIDERING that the municipalities of the MRC Pontiac have an intermunicipal agreement related to this service;

CONSIDERING that the terms of the water rescue program closely resemble those of an isolated rescue;

CONSIDERING that it would be better if the municipalities sign a common intermunicipal agreement to ensure quality service and to standardize work methods during interventions, throughout the territory;

CONSIDERING that it is appropriate to integrate the water rescue terms with that of rescue in an isolated environment;

THEREFORE,

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved that the Municipality of Campbell's Bay accepts the modifications proposed by the MRC of Pontiac to the intermunicipal agreement for isolated environment rescue to incorporate water rescue.

IN ADDITION, the municipal council authorizes the mayor to sign any document related to the agreement on behalf of the municipality.

Carried unanimously

016-01-2021

DECLARATION OF JURISDICTION OF THE MRC PONTIAC RELATING TO FIRE PREVENTION

WHEREAS a committee, made up of 4 fire chiefs representing 8 municipalities and the public and civil safety coordinator of the MRC, submitted to the MRC Pontiac a draft by-law incorporating several elements that come under municipal jurisdiction and therefore require a transfer of powers to the MRC.

WHEREAS the MRC Pontiac has declared its jurisdiction relating to fire prevention and aiming, among other things, for the adoption of a revised fire prevention bylaw for the entire territory. (ref. resolution CM 2020-12-22);

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved that the Municipality is in favour of the declaration of jurisdiction by the MRC Pontiac relating for fire prevention that adheres to a regional approach in the field of fire prevention.

It is also noted that the Council has taken note of the draft regional fire prevention bylaw and the draft intermunicipal agreement that clarifies the roles and responsibilities of each with regard to fire prevention.

Carried unanimously

017-01-2021

ADOPTION OF THE ANNUAL REPORT FOR YEAR 3 – REVISED FIRE SAFETY COVER PLAN

WHEREAS the revised fire safety cover plan came into effect on May 1st 2017;

WHEREAS year 3 of the revised fire safety cover plan ended on April 30th 2020;

WHEREAS article 35 of the Fire safety act states that an activity report for the previous year must be prepared, adopted by resolution and sent to the minister each year.

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to adopt the annual report for year 3 of the revised fire safety cover plan and to transmit this report to the Minister.

Carried unanimously

CORRESPONDANCE

It is noted that the correspondence is read to Council.



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
January 12, 2021

018-01-2020 **INTER REGIONAL ROUTE - TRANSCOLLINES**

WHEREAS since January 4, 2021, the interregional route 148 service has been integrated into the public transport service of the city of Gatineau with the brand-new line 910;

WHEREAS the new 910 bus line will no longer go directly to downtown Ottawa;

WHEREAS users wishing to go to Ottawa will have to disembark at the Parc-o-bus des Allumettières to take one of the STO routes in addition to having, in many cases, to transfer to an OC Transpo route in order to get to destination;

WHEREAS this change of service causes a delay and henceforth some users of the Pontiac region will not arrive at work on time;

THEREFORE;

It is moved by Tim Ferrigan and resolved that the MRC Pontiac ask Transcollines to review the schedule of the 910-bus line in order to continue a direct service to downtown Ottawa for government employees coming from the region.

Carried unanimously

019-01-2021 **LL C-213, AN ACT TO ENACT THE CANADA PHARMACARE ACT:**

WHEREAS Members of Parliament are seeking municipal support for Bill C-213, which seeks to establish a universal, publicly administered pharma care program based on the same principles as Canada's universal health care program;

WHEREAS it is appropriate to support the request;

It was moved by Jean-Pierre Landry and resolved to support Bill C-213, An Act to enact the Canada Pharmacare Act.

Carried unanimously

020-01-2020 **ADJOURNMENT**

Motioned by Lois Smith and resolved to adjourn the meeting at 8:22 PM.

Carried unanimously

Maurice Beaugard
Mayor

Sarah Bertrand
DGST